

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Band: 26 (1969)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

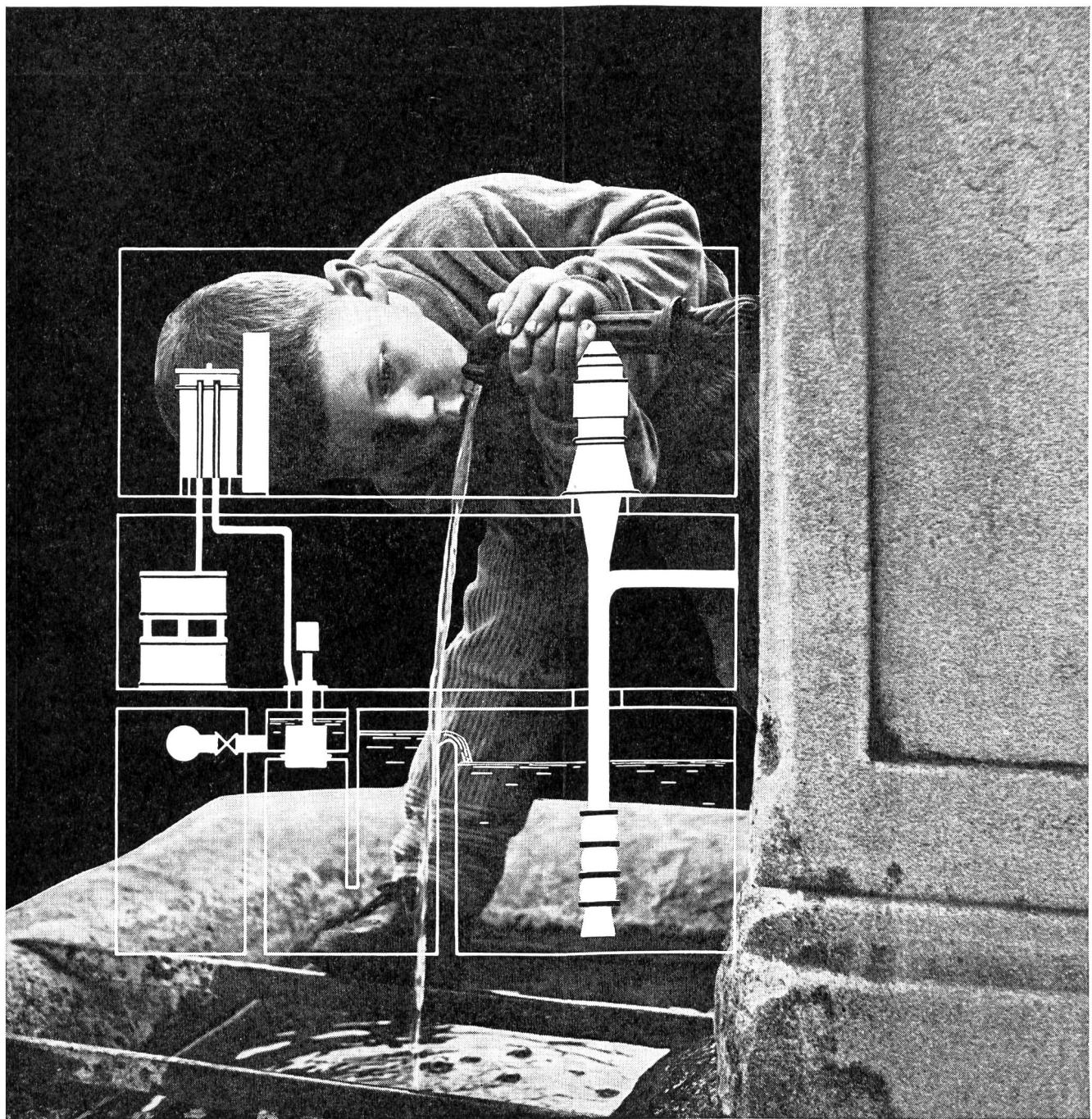
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ozonisiertes Wasser = gesundes Wasser

Ozon vernichtet alle Arten von Keimen, sogar Viren und Phenolspuren; es beseitigt Gerüche, Geschmack und Färbung. Gegenüber Chlor bietet Ozon viele Vorteile. Als Spezialist fabriziert die Kerag Ozon-Anlagen jeder Grösse und besitzt dafür reichste Erfahrungen. Verlangen Sie Referenzen und Unterlagen.

KERAG

Kesselschmiede, Apparate- und Maschinenbau, CH-8805 Richterswil Tel. 051/76 44 51

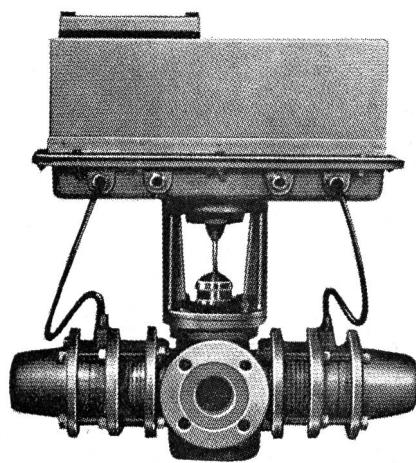




Wissenschaftliche Instrumente

3 Meßbereiche hat der neue Askania-Trübungsmesser

Kontinuierlich registrierendes Sinkstoff-Kontrollgerät
für Frischwasser, Umwässer und Abwässer



- 0,002 ... 0,05% (2 ... 50 ppm)
für Trinkwasser-Aufbereitung
- 0,05 ... 0,5% (50 ... 500 ppm)
für verfahrenstechnische Wasseraufbereitung
- 0,5 ... 5% (500 ... 5000 ppm)
für Abwasserüberwachung

RUKO
Mess-Regel- und Steuergeräte
Rudolf Koepfer
Limmattalstr.177
8049 Zürich
Tel. 051 565711

Sauberer Wasser durch ISO-Anlagen

Aufbereitung und Desinfektion
von Trink-, Bade- und Brauch-
wasser

Entgiftung und Neutralisation
von Abwasser

Reinigung und Desinfektion
von Spitalabwasser

ISO

WASSERAUFBEREITUNG AG

Basel Schertlingasse 10

Telefon 061/22 05 10

Die einzige derart
vollständige Zusam-
menstellung von technischen
Angaben von über
1300 Nutzfahrzeugen
Gegen 70 aufschlussreiche
Daten über jedes Fahrzeug

Subskriptionsangebot

Bis zum 15. Januar 1970 erhalten
Sie den INUFA-Katalog 1970 zum
Subskriptionspreis von Fr. 10.—
plus Porto. Ab 16. Januar 1970
beträgt der Verkaufspreis Fr. 14.—

Jetzt bestellen, Sie sparen Fr. 4.—

Wir bestellen Ex. INUFA-Kataloge 1970
zum Subskriptionspreis von Fr. 10.—
(gültig bis 15. Januar 1970)
zuschlag von Fr. 3.10 (Postcheckkonto 45-4, Solothurn)
Bitte ausschneiden und senden an: Verlag Vogt-Schild AG
4500 Solothurn 2

Der Einfachheit halber erfolgt die Zustellung per NN
Ins Ausland gegen Vorauszahlung mit einem Porto-
zuschlag von Fr. 3.10 (Postcheckkonto 45-4, Solothurn)
Bitte ausschneiden und senden an: Verlag Vogt-Schild AG
4500 Solothurn 2

Adresse:

Lieferwagen

Typenbezeichnung
Abbildung auf Seite

Blitz 14216
Liefer

Allgemeines
1 Art der Karosserie
2 Sitzplazahl

Motor

- 3 Motortyp
- 4 Treibstoff
- 5 Zylinderanordnung
- 6 Zündungsart/Verbr' verfahren
- 7 Aufladung
- 8 Lage im Fahrzeug
- 9 Zylinderzahl/Arbeitstakte
- 10 Bohrung/Hub in mm
- 11 Hubraum in cm³
- 12 Steuer-PS
- 13 Verdichtung/Kurbelwellenlager
- 14 Grösste Leistung in PS bei U/min
- 15 Max. Drehmoment mkg bei U/min
- 16 Ventilanordnung und -steuerung
- 17 Treibstofftank, Inhalt in Litern
- 18 Vergaser/Einspritzpumpe
- 19 Schmierung/Inhalt Ölwanne i. Ltr.
- 20 Schmierung/Inhalt Ölwanne i. Ltr.
- 21 Kühlung
- 22 Elektrische Anlage Spannung

Kraftübertragung

- 23 Kupplung/Kupplungsbetätigung
- 24 Wechselgetriebe
- 25 Bedienung des Wechselgetriebes
- 26 Unterersetzung im 1. Gang
- » im 2. Gang
- » im 3. Gang
- » im 4. Gang
- » im 5. Gang
- » im 6. Gang
- 27 Unterersetzung im Rückwärtsgang
- 28 Zwischengetriebe
- 29 Bedienung des Zwischengeriebes
- 30 Unterersetzung 1. Schaltstufe
- 31 Unterersetzung 2. Schaltstufe
- 32 Antriebsräder
- 33 Art des Achsantriebes
- 34 Unterersetzung Antriebsachse
- 35 Differentialsperrre/Betätigungsart

Fahrgestell

- 36 Rahmenbauart
- 37 Radaufhängung vorn/hinten
- 38 Federung vorn/hinten
- 39 Stoßdämpfer vorn/hinten
- 40 Reifenzahl und -grösse vorn
- 41 Reifenzahl und -grösse hinten
- 42 Lenkung (Bauart und Anordnung)
- 43 Betriebsbremse
- 44 Hilfsbremse
- 45 Zusatzbremse
- 46 Anhängerbremsanlage

Abmessungen und Gewichte

- | | | | |
|----------------------------------|----|-------|------|
| 47 Radstand | mm | 3750 | 2590 |
| 48 Grösste Länge | mm | 6420 | 3970 |
| 49 Grösste Breite | mm | 2080 | 1560 |
| 50 Grösste Höhe | mm | 2442 | 1400 |
| 51 Kabinenrückw. bis H'achse | mm | — | — |
| 52 Fahrgestellüberhang vorn | mm | 830 | 620 |
| 53 Fahrgestellüberhang hinten | mm | 1770 | 760 |
| 54 Überhangwinkel vorn/hinten | ° | — | — |
| 55 Spurweite vorn | mm | 1680 | 1320 |
| 56 Spurweite hinten | mm | 1544 | 1260 |
| 57 Bodenfreiheit | mm | 192 | 140 |
| 58 Bauchfreiheit | mm | — | — |
| 59 Kleinster Spurkreis Ø | mm | — | — |
| 60 Länge des Laderaumes | m | 14,90 | 9,38 |
| 61 Breite des Laderaumes | mm | 4150 | 1632 |
| 62 Lichte Höhe des Laderaumes | mm | 1880 | 940 |
| 63 Zulässiges Gesamtgewicht | kg | 3500 | 800 |
| 64 Leergewicht | kg | 2070 | 1315 |
| 65 Nutzlast/Tragkraft d. Chassis | kg | 1430 | 865 |
| 66 Zulässige Anhängelast | kg | — | 450 |
| 67 — | kg | — | 850 |

1970
Inufa

Internationaler
Nutzfahrzeug-Katalog

Catalogue international
des véhicules utilitaires

Catalogo internazionale
delle machine utensili

International Catalogue
of Utility Vehicles

Neu
Strassenbau-
maschinen
Oelwehr-
fahrzeuge